

Žalobkyňa okrem toho uvádza, že táto diskriminácia, ako aj vyššie príspevky pre nezosobašených vyslaných národných expertov mužského pohlavia (či už žijúcich alebo nežijúcich vo vzťahu ako druh a družka) v porovnaní s príspevkami, ktoré boli priznané žalobkyni, má za následok porušenie článku 141 ES a zásady rovnosti plátov medzi mužmi a ženami, ako aj smernice 2000/78/ES <sup>(1)</sup> a zásady proporcionality.

(<sup>1</sup>) Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79).

**Odvolanie podané 5. júla 2007: Maddalena Lebedef-Caponi proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 25. apríla 2007 vo veci F-71/06, Lebedef-Caponi/Komisia**

(Vec T-233/07 P)

(2007/C 211/74)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Odvolateľka:* Maddalena Lebedef-Caponi (Senningerberg, Luxemburské veľkovojevodstvo) (v zastúpení: F. Frabetti, advokát)

*Další účastník konania:* Komisia Európskych spoločností

**Návrhy odvolateľky**

- zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu z 25. apríla 2007 vo veci F-71/06,
- vyhovieť návrhom odvolateľky predloženým v prvostupňovom konaní a vyhlásiť žalobu vo veci F-71/06 za prípustnú a dôvodnú,
- subsidiárne, vrátiť vec na posúdenie Súdom pre verejnú službu,
- rozhodnúť o výdavkoch, trovách a odmenách a zaviazať Komisiu na ich náhradu.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolateľka vo svojom odvolaní navrhuje zrušiť rozsudok Súdu pre verejnú službu, ktorým sa zamietá žaloba, ktorou sa domáhala zrušenia jej hodnotenia služobného postupu za obdobie od 1. januára do 31. decembra 2004.

Na podporu svojho odvolania odvolateľka uvádza, že Súd pre verejnú službu sa dopustil nesprávneho výkladu a posúdenia skutkových okolností, na základe ktorého rozhodol o dôvodnosti kritických hodnotení týkajúcich sa odvolateľky uvedených v spornom hodnotení služobného postupu.

**Žaloba podaná 3. júla 2007 – Koninklijke Grolsch NV/ Komisia Európskych spoločností**

(Vec T-234/07)

(2007/C 211/75)

Jazyk konania: holandčina

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Koninklijke Grolsch NV (v zastúpení: M. B. W. Biesheuvel a J. K. de Pree, advokáti)

*Žalovaná:* Komisia Európskych spoločností

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť v celom rozsahu alebo čiastočne rozhodnutie určené Grolschu a v každom prípade v rozsahu, v akom je určené Grolschu,
- zrušiť alebo subsidiárne znížiť pokutu uloženú Grolschu,
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobca napáda rozhodnutie Komisie z 18. apríla 2007 týkajúce sa konania o uplatnení článku 81 Zmluvy ES (COMP/B-2/37.766 – Holandský trh s pivom), ktorým bola žalobcovi uložená pokuta.

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri procesné žalobné dôvody. Po prvé uvádza, že neobvykle dlhá doba konania porušila primeranosť lehoty. Po druhé boli porušené práva na obranu v tom, že žalobcovi neboli poskytnuté vyjadrenia ostatných účastníkov konania k oznámeniu o výhradách. Po tretie boli porušené zásady správneho úradného postupu, ako sú zásada starostlivosti pri vydávaní aktov a prezumpcia neviny, v tom, že Komisia bola zaujatá počas vyšetrovania, nevzala do úvahy oslobodzujúce dôkazy a vykonala neúplné alebo povrchné preskúmanie.

Žalobca pokračuje uvedením šiestich žalobných dôvodov vo veci samej týkajúcej sa zistení Komisie. Podľa žalobcu Komisia porušila článok 81 ES, povinnosť odôvodnenia a zásadu správneho úradného postupu v zisteniach, ktoré vykonala po prvé v údajnom predmete stretnutí, po druhé v údajnom občasnom pridelení klientov v odvetví hotelov, reštaurácií a kaviarní a osobnej spotreby, po tretie v údajnom zosúladiení iných obchodných podmienok, po štvrté v údajnej dohode a/alebo v údajnom zosúladiením postupe v určení cien a ich zvyšovaní tak v odvetví hotelov, reštaurácií a kaviarní, ako aj v osobnej spotrebe, vrátane piva predaného pod známkou predajcu, po piate v údajnej dĺžke porušenia a po šieste v tvrdení priamej účasti žalobcu na údajnom porušení.

Nakoniec žalobca uvádza dva dôvody týkajúce sa výšky uloženej pokuty. Podľa žalobcu Komisia porušila článok 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003<sup>(1)</sup> tým, že použila teoretický obrat vrátane spotrebných daní na uplatnenie maximálnej právne prípustnej sadzby 10 % obratu. Žalobca rovnako namieta mimoriadnu povahu uloženej pokuty, pri ktorej Komisia neprihliadla na dĺžku konania a jeho rozdielnosť od paralelnej veci týkajúcej sa belgického piva<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie z 5. decembra 2001 týkajúce sa konania o uplatnení článku 81 Zmluvy ES (vec IV/37.614/F3 PO/Interbrew a Alken-Maes) (Ú. v. ES L 200, 2003, s. 1).

## Žaloba podaná 4. júla 2007 – Bavaria/Komisia

(Vec T-235/07)

(2007/C 211/76)

Jazyk konania: holandčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Bavaria NV (v zastúpení: O. W. Brouwer, D. Mes a A. C. E. Stoffer, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

### Návrhy žalobkyne

- čiastočne alebo úplne zrušiť rozhodnutie Komisie z 18. apríla 2007 týkajúce sa konania podľa článku 81 ES [vec COMP/B-2/37.766 – Holandský trh s pivom – K(2007) 1697, konečné znenie] v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Bavaria NV,
- subsidiárne, znížiť pokutu uloženú spoločnosti Bavaria NV,
- zaviazať žalovanú na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa napáda rozhodnutie Komisie z 18. apríla 2007 týkajúce sa konania podľa článku 81 ES (vec COMP/B-2/37.766 – Holandský trh s pivom), ktorým jej bola uložená pokuta.

Po prvé žalobkyňa na podporu svojej žaloby uvádza porušenie zásady správneho úradného postupu, keďže Komisia nepreviedla kompletne, podrobné a nezávislé šetrenie.

Po druhé žalobkyňa uvádza, že Komisia porušila článok 81 ES tým, že sa dopustila zjavného nesprávneho posúdenia, nesprávneho právneho posúdenia pri stanovení protiprávneho konania, porušenia zásady prezumpcie nevinoty, zásady zákonnosti a nedodržala povinnosť odôvodnenia stanovenú v článku 253 ES.

Po tretie Komisia nesprávne určila dĺžku trvania porušovania.

Po štvrté žalobkyňa uvádza, že Komisia pri stanovení výšky pokuty porušila článok 23 nariadenia č. 1/2003<sup>(1)</sup> a usmernenia k metóde stanovovania pokút<sup>(2)</sup> založené na tomto nariadení, pričom zároveň nedodržala zásadu rovnosti a proporcionality.

Po piate žalobkyňa uvádza, že Komisia zjavne prekročila primeranú dĺžku trvania šetrenia, ktoré bolo vedené počas siedmich rokov.

Po šieste žalobkyňa uvádza porušenie podstatných formálnych náležitostí, zásady správneho úradného postupu a práva na obhajobu tým, že žalobkyňa nebola umožnená nahliadnuť do odpovedí ostatných pivovarov na výhrady a do častí spisu Komisie, ktoré mali zásadný význam pre obhajobu žalobkyne.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

<sup>(2)</sup> Oznámenie Komisie s názvom „Usmernenia k metóde stanovovania pokút uložených podľa článku 15 ods. 2 nariadenia č. 17 a článku 65 ods. 5 Zmluvy o ESÚO“ (Ú. v. ES C 9, 1998, s. 3; Mim. vyd. 08/001, s. 171).